

*könne, alss welches andere Puisseance ebenfahl Erwöhlen, namblich dass gleich gewicht in gantz Europa aufrecht Erhalten werden könne. Nach disem kombt der h.<sup>r</sup> General mit drohungen Lossgezogen, gegen alle die ienige, welche hartnächting, Und Widerspännig sich finden Lassen würden, Und redet nit nur bloss Von Verheerungen mit feür undt schwerth, Von Peinlicher Leibs= und Lebens=straffen, sonders sagt auff guet kriegss=Männisch, Mann wurde die übertrettene diser Patenten nöthigen, dass selbst einer dem andern Nasen, Und Ohren abschneiden müesste, Und hernacher Einer von den anderen als Rebellen aufgehenkt werden solten."*

---

Von Abbé **Beat Jakob Anton** Zurlauben - AH 139, 166

## 71

1709 März 10., Cambrai

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VON [HANS KASPAR] SCHREIBER, [FÄHNRICHE DER KOMPAGNIE ZURLAUBEN IM REGIMENT PFYFFER IN FRANZ. DIENSTEN], AN [DEREN INHABER, DEN ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT], STADT- UND AMTSMAJOR, [HPTM. BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN VON GESTELLENBURG, ZUG "PAR BASLE EN SUISSE"

---

*"Des Herren Vom 14 Febr. datiertes schreiben haben wir Von H. Garde hauptmann [**Beat Franz Plazidus** Zurlauben] Zu Recht erhalten, und des herren opinion und befelch gnugsamb Verstanden, wie auch in H. [Aide-major Jean] Evarrs [=Evard] überschickhten brieff welchem Mr [Lt. Beat Jakob] **Meyer** und ich willens und bereith nachzukommen, dem herren wirs berichtet und zu wissen getan, das ich heüth dato den 10 Mars H. Gardehauptmann eine biletten von hern Evarr die Summa Von 8254 lb. 19 ss<sup>2</sup> überschickht und gemelte Summa bey Monsieur Paris Lamontagne [=Paris de La Montagne] einzuziehen, gleich wie andere H Unsers Regiments*

*auch wird Monsieur [der Capitaine-commandant Felix] **Utiger** den 12ten von Cambray verreissen, und den fourier [Johann Martin] **Schick** mit ihm nemmen<sup>3</sup>, dan ohne ihn nicht Verreissen wollen, der Mannschafft der Compag[nie] wird Mr Utiger besten bericht geben, wo einer oder der ander hinkommen und wie des H. Comp.<sup>e</sup> Vertrent worden, Von mihr wird dem H. Zwey Monath Roll als der ... [September- und der Oktoberrodel von 1708]<sup>4</sup> überschikht, die Überige mann noch nicht Expedieren Kann, weilen noch Keine Rechnungen des Volkhs und Decompte eingegangen, Von H. Utiger nichts Empfangen als das Compagnie buch, undt schulden von 9030 lb 2 ss 8 d das gelt anbetrifft geth schlecht*

nach Jhme H. Utiger wollen 60 daler reisgelt geben darmit aber nicht wollen Content sein, umb Mehrers zubekommen habe einsetzen müessen, was in Vermögen gehabt, Das tuch [wohl insbesondere für die Anfertigung von Hosen und Soldatenröcken]<sup>5</sup> habe von H. Garde haubtmann Vor etlich tagen Empfangen, und wir alles gemargiert, Recht gewessen, im Februarij haben wir nicht mehr als 424 lb 18 ss, für die gantze Compagnie Empfangen, damit den Soldaten habe etwelche pre geben Könen, habe so wohl meine als meiner frawen [NN **Gouay**] Kleyder einsetzen müessen, welche bis dato noch nicht hab lössen Könen, allhie ist ohne paares gelt nichts Zu bekommen, die Rechnungen anbetreffen Kann undt wird ohne Zweyffel Mr Mayor Evarr dem Herren bericht geben, des [1708 verstorbenen Soldaten] Melch[er] schwertzmanns [=Schwertzmann] Rechnung wird H Utiger mitbringen, beehrte Nahmen der Wachtmeister sind J[akob] Woller [=Wohler] et [Johann Martin] Schick. Underofficiers Jo[hann Rudolf] Rumpff [=Rumpff] C[aspar] **andermatt**. C[arl Josef] bossart [=Bossard] undt [Karl] Antoni büntener [=Püntener]. H. Utiger Vergangnen tags ...<sup>6</sup> für Underofficier angenommen mit Nammen Nicolaus **alla[z]** ...<sup>6</sup> ein freyburger u[nd] Von [Oberst Jost] Brandlis [=Brendle] Regi[ment] Daveris [=d'Affry] Comp.<sup>e</sup> Komen, welches die H underofficier und Corporal, wie auch andere Soldathen sehr vertriest. Underdessen recommendiere mich beyderseiths [und] Verbleibe ...".

- 1) Auf dem Adressen-Schild finden sich neben dem Stempelaufdruck: "D. CAMBRAY" noch einige Zahlenvermerke, die wahrscheinlich als Taxangaben zu interpretieren sein dürften.
- 2) s. Zurlaubiana AH 131/104
- 3) Offenbar war Schick damals gleichzeitig Wachtmeister und Fourier, s. ebenda AH 130/168 Nr. 7 sowie hier in AH 139/71 weiter unten.
- 4) s. ebenda AH 138/70 [September] und AH 139/222 [Oktober]
- 5) s. ebenda AH 130/168 unter: "faux fraix"
- 6) Das voranstehende Wort ist zerstört.

---

Original, Siegel zerbrochen - AH 139, 168-169

[1700?]

BÜCHERVERZEICHNIS [DER FAMILIE ZURLAUBEN?]

---

AH 139, 169<sup>v</sup> (aufgeklebt). s. die Abb. am Schlusse von AH 139